from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://bit.ly/abibliog>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

**History of English**

**General**

Bambas, Rudolph C. *The English Language: Its Origin and History.* Norman: U of Oklahoma P, 1980.\*

Barber, Charles. *The Story of Language.*

\_\_\_\_\_. *The English Language: A Historical Introduction.* (Cambridge Approaches to Linguistics). Cambridge: Cambridge UP, 1993. Rpt. Cambridge UP-Canto, c. 2000.\* (Rev. version of *The Story of Language*).

Baugh, A. C. *A History of the English Language.* London: Routledge & Kegan Paul, 1951. 1952. 1954. 1956. 2nd ed. London: Routledge & Kegan Paul, 1959. 1960. 1962. 1963. 1965. 1968. 1971. 1974. 1976.

Baugh, A. C., and Thomas Cable. *A History of the English Language.* 3rd. ed: London: Routledge & Kegan Paul, 1978.\*

\_\_\_\_\_. *A History of the English Language.* 4th ed. London: Routledge, 1993. 1993. 1994. 996. 1997. 2000. 2001. 2002.

\_\_\_\_\_. *A History of the English Language, Fifth Edition.* Englewood Cliffs: Pearson Education-Prentice Hall, 2002; London: Routledge, 2002.\*

\_\_\_\_\_. *A History of the English Language.* London: Taylor and Francis-Routledge, 2010.

\_\_\_\_\_. *A History of the English Language.* 6th ed. London and New York: Routledge, 2013.

Bex, Tony. "2. A (Very Brief) History of English." In Bex, *Variety in Written English: Texts in Society /Societies in Text.* (Interface). London: Routledge, 1996. 30-50.\*

Blake, Norman F. *A History of the English Language.* London: Macmillan, 1996. Rpt. Palgrave.\*

Bloomfield, M. W., and L. Newmark. *A Linguistic Introduction to the History of English.* New York: Knopf, 1963.

\_\_\_\_\_. *A Linguistic Introduction to the History of English.*. Connecticut: Greenwood Press, 1979.

Bradley, H. *The Making of English.* New York: Macmillan, 1904. Rev. ed. 1968.

Bragg, Melvyn. *The Adventure of English.* Companion book to the 2003 BBC TV series presented by Melvyn Bragg.

Brook, G. L. *A History of the English Language.* (The Language Library). London: André Deutsch, 1958. 1977.

Cruz Fernández, Juan M. de la, Angel Cañete Alvarez-Torrijos and Antonio Miranda García. *Introducción histórica a la lengua inglesa.* Málaga: Agora, 1995.

Crystal, David*.* *The Story of English in 100 Words.*

Fennell, Barbara A. *A History of English: A Sociolinguistic Approach.* (Blackwell Textbooks in Linguistics). Oxford: Blackwell, 2001.\*

Fernández Fernández, Francisco. *Historia de la lengua inglesa.* Madrid: Gredos, 1982.\*

\_\_\_\_\_. *Historia de la Lengua Inglesa.* 2nd ed. Foreword by Emilio Lorenzo. Madrid: Gredos, 1993.\*

Freeborn, Dennis. *From Old English to Standard English: A Course Book in Language Variation Across Time.* (Studies in English Language). Houndmills: Macmillan, 1998.\*

Görlach, Manfred. *The Linguistic History of English: An Introduction.* Houndmills: Macmillan, 1997.

Graddol, David, Dick Leith and Joan Swann, eds. *English: History, Diversity and Change.* (English Language: Past, Present and Future). London: Routledge / Open UP, 1996. 1997. 2000. 2001. 2002 (2).\*

Gramley, Stephan. (U of Bielefeld). *The History of English: An Introduction.* London: Routledge, 2011.

<http://www.routledge.com/cw/gramley>

2011

Guardia Massó, Pedro. *Historia de la lengua inglesa: un esbozo.* Barcelona: Universidad de Barcelona, 1982.

\_\_\_\_\_. *Breve Historia del Inglés.* Barcelona: PPU, 1991.

Hogg, Richard and David Denison, eds. *A History of the English Language.* Cambridge: Cambridge UP, 2008.

Kemenade, Ans van, and Bettelou Los. *The Handbook of the History of English.* (Blackwell Handbooks in Linguistics). Oxford: Blackwell, 2004.

Leith, Dick. *A Social History of English.* London: Routledge and Kegan Paul, 1983.

\_\_\_\_\_. *A Social History of English.* 1983. 2nd ed. London: Routledge, 1997.\*

\_\_\_\_\_. "The Origins of English." In *English: History, Diversity and Change.* Ed. David Graddol, Dick Leith and Joan Swann. London: Routledge / Open UP, 1996. 95-135.\*

\_\_\_\_\_. "The Origins of English." Rev. ed. Liz Jackson. In *Changing English.* Ed. David Graddol et al. Abingdon and New York: Routledge; Milton Keynes: The Open University, 2007. 39-78.\*

Martínez del Castillo, Jesús Gerardo. *Historia de la lengua inglesa.* Almería: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Almería, 1999. 2000. 2001. 4th ed., corr., 2003.

\_\_\_\_\_. *Facts of Speech and Facts of Evolution: An Interpretation to the History of the English Language.* Editorial Abecedario, 2006.

McCrum, R., W. Cran and R. McNeil. *The Story of English.* London: Faber and Faber / BBC; New York: Viking, 1986.

McIntyre, Dan. *History of English: A Resource Book for Students.* (Routledge English Language Introductions). London: Routledge, 2008.

Pyles, T. *The Origins and Development of the English Language.* New York: Harcourt, Brace and World, 1964.

Pyles, T., and J. Algeo. *The Origins and Development of the English Language.* New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1982.

Smith, J. *An Historical Study of English. Function, Form and Change.* London: Routledge, 1996.

Strang, Barbara M. H. *A History of English.* London: Methuen, 1970. 1974.\*

Williams, J. M. *Origins of the English Language: A Social and Linguistic History.* Free Press, 1975.

Wyld, H. C. *A Short History of English.* 3rd ed. London, 1927.

**Miscellaneous**

Aiken, J. R. *English Present and Past.* New York: Ronald Press, 1930.

Alcaraz Sintes, Alejandro. "A *History of of the English Language* Online Course." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 237-56.\*

Algeo, John. *The Origins and Development of the English Language.* 6th ed. Boston: Wadsworth.

\_\_\_\_\_, ed. *English in North America.* Vol. 6 of *The Cambridge History of the English Language.* Gen. ed. Richard M. Hogg. Cambridge: Cambridge UP, 2001.\*

Allen, C. L. *Case Marking and Reanalysis: Grammatical Relations from Old to Early Modern English.* Oxford: Clarendon Press, 1995.

Baron, Naomi S. *Alphabet to Email: How Written English Evolved and Where It's Heading.* London: Routledge, 2001.\* (Duke of Edinburgh's English Language Award 2000).

Blake, Norman F., ed. *The Cambridge History of the English Language, vol II: 1066-1476.* Cambridge: Cambridge UP, 1992. 1996. 2001.\*

Bradley, Henry. "19. Changes in the Language to the Days of Chaucer." In *From the Beginnings to the Cycle of Romance.* Vol. 1 (English) of *The Cambridge History of English and American Literature.* Ed. A. W. Ward and A. R. Waller. Online at Bartleby.com

<http://www.bartleby.com/211/index.html>

2013

Bringas López, Ana, Dolores González Álvarez, Javier Pérez Guerra, Esperanza Rama Martínez and Eduardo Varela Bravo, eds. *"Woonderous Ænglissce": SELIM Studies in Medieval English Language.* Vigo: Universidade de Vigo (Servicio de Publicacións), 1999.

Burchfield, Robert William, ed. *English in Britain and Overseas: Origins and Development.* Vol. V of *The Cambridge History of the English Language.* Gen. ed. R. M. Hogg. Cambridge: Cambridge UP, 1994.\*

Carver, C. M. *A History of English in Its Own Words.* HarperCollins, 1991.

Clark, J. W. *Early English.* (The Language Library). London: André Deutsch, 1957. Rev. ed. 1967.

Conde-Silvestre, Juan Camilo, and Juan Manuel Hernández-Campoy, issue eds. *Sociolinguistics and the History of English: Perspectives and Problems.* Monograph issue of *IJES: International Journal of English Studies* 5.1 (2005).\*

Cruz, Juan de la, and Angel Cañete. *Historia del inglés.* Málaga: Edinford, 1992.

Crystal, David. *Evolving English: One Language, Many Voices.*

\_\_\_\_\_. *The Stories of English.*

*\_\_\_\_\_. Begat: The King James Bible and the English Language.*

*\_\_\_\_\_. Spell It Out: The Singular Story of English Spelling.* London: Profile Books, 2012. PDF.\*

Culpeper, Jonathan. *History of English.* (Language Workbooks). London: Routledge, 1997.

Diller, Hans-Jürgen, and M. Görlach, eds. *Towards a History of English as a History of Genres*. Heidelberg: C. Winter, 2001.

Emerson, Oliver F. *A Brief History of the English Language.* New York: Macmillan, 1902.

\_\_\_\_\_. *The History of the English Language.* New York: Macmillan, 1897.

*The English Language.* (Penguin History of Literature, 10). Harmondsworth: Penguin.

Evans, D. *The Grammar, History and Derivation of the English Language.* London: National Society's Depository, 1887.

Fernández Fernández, Francisco. "Applied Historical Linguistics: The History of English and the Study of Language." *XIV Congreso de AEDEAN.* Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 1992. 59-80.\*

\_\_\_\_\_. "La historia de la lengua inglesa: Pasado, presente y futuro." In *First International Conference on English Studies: Past, Present and Future: Costa de Almería, 19-25 de Octubre, 1997.* Ed. Annette Gomis et al. CD-ROM. Almería: U de Almería, n.d. [2001]\*

Finnie, W. B. *The Stages of English.* Houghton Mifflin, 1972.

Foster, B. *The Changing English Language.* London: Macmillan, 1968. 1970.

Görlach, Manfred. *New Studies in the History of English.* Heidelberg: Winter, 1995.

\_\_\_\_\_. *English in Nineteenth-Century England: An Introduction.* Cambridge: Cambridge UP, 1999.

"History of English Timeline." In *English in the World: History, Diversity, Change.* Ed. Philip Seargeant and Joan Swann. London: Routledge, 2011.

Hogg, Richard M., ed. *The Beginnings to 1066.* Vol. 1 of *The Cambridge History of the English Language*. Gen. ed. Richard M. Hogg. Cambridge: Cambridge UP, 1992. Rpt. 1994. 1997. 1998. 2000.\*

Hughes, Geoffrey. *A History of English Words.* (The Language Library). Oxford: Blackwell, 1999.

Iglesias Rábade, Luis, María José López Couso, Belén Méndez Naya and Elena Seoane Posse. "Los estudios y la enseñanza de la Historia de la Lengua Inglesa en España." *Proceedings of the XIXth International Conference of AEDEAN.* Ed. Javier Pérez Guerra et al. Vigo: Departamento de Filoloxía Inglesa e Alemana da Universidade de Vigo, 1996. 635-38.\*

Jespersen, Otto. *Growth and Structure of the English Language.* 1938. 9th ed. Oxford: Blackwell, 1956. 1967. 10th ed. 1982.

\_\_\_\_\_. "IV. The Scandinavians." In Jespersen, *Growth and Structure of the English Language.* 10th ed. Oxford: Blackwell, 1982.

\_\_\_\_\_. *A Modern English Grammar on Historical Principles.* 7 vols. London: Allen and Unwin, 1909, 1914, 1927, 1931, 1940, 1942, 1949. (Late vols. assist. eds. Paul Christophersen, Niels Haislund and Knud Schibsbye, U of Copenhagen).

\_\_\_\_\_. *A Modern English Grammar on Historical Principles.* 1949. London: Allen and Unwin, 1961.

\_\_\_\_\_. *A Modern English Grammar on Historical Principles.* 3rd impression. London and Copenhague: Allen and Unwin / Ejnar Munksgaard, 1970.

Jones, C. *A History of English Phonology.* Longman, 1989.

Jones, Richard Foster. *The Triumph of the English Language.* Stanford: Stanford UP, 1953. 1966.

Knowles, Gerry. *A Cultural History of the English Language.* London: Arnold, 1997.

Krapp, G. P. *Modern English: Its Growth and Present Use.* New York: Charles Scribner's Sons, 1909.

Lass, Roger, ed. *The Cambridge History of the English Language, Volume 3: 1476-1776.* Cambridge: Cambridge UP, 2000.\*

Leith, Dick. "The Origins of English." In *English: History, Diversity and Change.* Ed. David Graddol, Dick Leith and Joan Swann. London: Routledge / Open UP, 1996. 95-135.\*

Leith, Dick, and Philip Seargeant. "A Colonial Language." In *English in the World: History, Diversity, Change.* Ed. Philip Seargeant and Joan Swann. London: Routledge, 2011.

Maclaughlin, J. C. *Aspects of the History of English.* New York: Holt, Rinehart and Winston, 1970.

Mancho Bares, Guzmán. "A Historical Process of Borrowing under Analysis: Pieces of Evidence from the Coming Together ofthe Scandinavian and English Peoples." Diss. Tercer Ciclo, Dpto. de Filología Inglesa y Alemana, U de Zaragoza, 1994.\*

Marsh. *Origin and History of the English Language.* 19th cent.

McKnight, George H. *Modern English in the Making.* New York: Appleton-Century, 1928. 1930.

\_\_\_\_\_. *The Evolution of the English Language, from Chaucer to the Twentieth Century.* New York: Dover, 1968. (Rev. ed. of *Modern English in the Making*).

Moskowich-Spiegel, Isabel, and Begoña Crespo-García, eds. *Bells Chiming from the Past: Cultural and Linguistic Studies on Early English.* Amsterdam and New York, 2007,

Myers, L. M., and R. L. Hoffman. *The Roots of Modern English.* Little, Brown, 1979.

Nunberg, Geoffrey. "The Persistence of English." In *The Norton Anthology of English Literature.* 7th ed. Vol. 1. Ed. M. H. Abrams, Stephen Greenblatt et al. New York: Norton, 1999. xlviii-lxi.\*

Page, Norman. "The English Language: Tradition and Innovation." In *From Blake to Byron.* Ed. Boris Ford.Harmondsworth: Penguin, 1982. 139-53.\*

*Papers from the 7th International Conference on English Historical Linguistics* (Valencia, 22-25 Sept. 1992). Amsterdam: John Benjamins, 1994.

Pérez Rodrigo, Lorido. "Fósiles del lenguaje: como enseñar la historia de la lengua inglesa a través del inglés contemporáneo." In *Filología inglesa y Traducción: La Lengua y la Literatura en los nuevos currículos*. Ed. J. Pérez Guerra and T. Caneda Cabrera. Vigo: Universidade de Vigo, 1995. 107-131.

Peters, R. A. *A Linguistic History of English.* Boston: Houghton Mifflin, 1968.

Pieters, Jürgen, ed. *English and the Past.* *EJES* 4.3.

Robertson, S. *The Development of Modern English.* 1934. 2nd ed., rev. Frederic G. Cassidy. Englewood Cliffs (NJ): Prentice-Hall, 1954.

Roig-Marín, Amanda. "Towards a Multilingual Approach to the History of English: A Critical Review of *Studies in Language Variation and Change 2,* ed. Elise Louviot and Catherine Delesse, and *Multilingual Practices in Language History,* ed. Päivi Pahta, Janne Skaffari and Laura Wright." *Atlantis* 41.1 (June 2019):

<http://doi.org/10.28914/Atlantis-2019-41.1.10>

2019

Romaine, Suzanne, ed. *The Cambridge History of the English Language: Volume 4: 1776-1997.* Gen. ed. R. M. Hogg. Cambridge: Cambridge UP, 1998.\*

Sáez-Hidalgo, Ana, and Laura Filardo-Llamas. "3D in History of the English Language: Learning a L2 through History, Context and Cross-Cultural Experiences." *Journal of English Studies* 12 (2014): 127-47.\*

Schlauch, Margaret. *The English Language in Modern Times (since 1500).* 1959.Warszawa: Panstwowe Widawnictwo Naukowe, 1965.

Smith, Jeremy J. *Essentials of Early English.* London: Routledge, 1999.

Tellier, A. R. *Histoire de la Langue Anglaise.* Paris: Armand Colin, 1962.

Trench, Richard Chevenix. *English Past and Present.* 1855. In Trench, *On the Study of Words* and *English Past and Present.* Introd. George Sampson. (Everyman's Library, 788). London: Dent; New York: Dutton.

Vázquez, Nila, Laura Esteban-Segura and Teresa Marqués-Aguado. "A Descriptive Approach to Computerised English Historical Corpora in the 21st Century." In *New Developments in Corpus Linguistics.* Ed. Moisés Almela Sánchez. Monograph issue of *IJES (International Journal of English Studies)* 11.2 (2011): 119-39.\*

Visser, F. T. *An Historical Syntax of the English Language*. Leiden: E. J. Brill, 1963-73.

\_\_\_\_\_. *A Historical Syntax of the English Language*. 4 vols. Leiden: Brill, 1984.

Watts, Richard J. and Peter Trudgill, ed. *Alternative Histories of English.* Epilogue by David Crystal. London: Routledge, 2001. (Varieties of English).

Wood, Fredrick T. *An Outline History of the English Language.* London: Macmillan, 1941.\*

Wright, Laura, ed. *The Development of Standard English, 1300-1800: Theories, Descriptions, Conflicts.* (Studies in English Language). Cambridge: Cambridge UP, 2000.

Wyld, H. C. *A History of Modern Colloquial English.* 2nd ed. London, 1921.

\_\_\_\_\_. *A History of Modern Colloquial English.* Oxford: Blackwell, 1926.

Anthologies

Burnley, David. *The History of the English Language: A Sourcebook.* Harlow: Addison Wesley Longman, 2000.

González Fernández-Corugedo, Santiago, Rodrigo Pérez Lorido, Antonio Bravo García, and Fernando García García. *Anthology for a History of the English Language II*. Oviedo: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Oviedo. Oviedo, 1988.

Bibliography

García Landa, José Ángel. "History of English." *Scribd.com* (2011).\*

<http://es.scribd.com/doc/55164328/1-history-of-english-doc-universidad-de-zaragoza>

2011

\_\_\_\_\_. "History of English." From *A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology.* Online at *Scribd (Jesús Alberto Prieto Oliveira*)8 Nov. 2015.\*

<https://es.scribd.com/doc/288922095/1-History-of-English>

2015

\_\_\_\_\_. "Bibliografía de la Historia de la Lengua Inglesa." In García Landa, *Vanity Fea* 8 Nov. 2015.\*

<http://vanityfea.blogspot.com.es/2015/11/bibliografia-de-historia-de-la-lengua.html>

2015

Internet resources

*History of the English Language.* Website. U of Toronto. (Carol Percy).

<http://homes.chass.utoronto.ca/~cpercy/hell/>

2013

Related works

Buckett Rivera, Alison, and Mª Nila Vázquez González. "Introducing History of the English Language in Non-Specialised English Lanugage Programmes." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Video

*The Adventure of English 500 AD to 2000.* BBC series, presented by Melvyn Bragg. (1). *Birth of a Language.* *YouTube (Luis Fernando Dias Carvalho)* 20 Jan. 2013.\*

<http://youtu.be/wGYiM_ZnjAc>

2013 DISCONTINUED 2016

*YouTube (Doc Heaven)* 27 July 2013.\*

<https://youtu.be/VsVz5U76kX0>

2015 DISCONTINUED 2016

\_\_\_\_\_. *The Adventure of English.* Presented by Melvyn Bragg. BBC, 2003. Online (episode 1): *YouTube (Jillian Rivera)* 17 Sept. 2005.\*

<https://youtu.be/ihoYL-dUK1g>

2016

\_\_\_\_\_. "The Adventure of English, 1: Birth of a Language." BBC series. *YouTube (Robin C. Carter)* 27 Sept. 2015.\*

<https://youtu.be/K1XQx9pGGd0>

2017

"Discover the History of English." Video lecture. *YouTube (Learn English with Gill (engvid))* 13 April 2016.\*

<https://youtu.be/aEH2GkuRIHs>

2019

Handke, Jürgen. "HIS110 – The History of English: An Overview." Video. *YouTube (The Virtual Linguistics Campus)* 17 Dec. 2014.\*

<https://www.youtube.com/watch?v=Oz8tEPXI25A>

2021

See also Old English, Middle English, Early Modern English, American English; World English; Diachronic studies (English); Historical linguistics (English).